

Szerkesztőségi iroda:

Nagybeeskerek Zápolya-
utca 1. hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybeeske-
rek, Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁI

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felölös szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:

Egész évre — 24 K
Félévre — 12 K
Negyedévre — 6 K
Egyes szám ára 8 fillér

Hirdetéseket

a kiadóhivatal veszi föl.
Azonkívül az összes hir-
detési irodák. :: ::

Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybeeskerek, 1913.

XLII. évfolyam, 222. szám.

Szombat, szeptember 27.

A jövő kilátásai.

— szeptember 27.

Tegnapelőtt minisztertanács volt s most a miniszterelnök Bécsben van, hogy a királynak jelentést és javaslatot tegyen a kormány munkaterveiről. Ezzel teljesen benn vagyunk újból a politikai életben, kezdődik a kormány és a munkapárti többség részéről a munka és egyúttal kezdődik az ellenzék bejelentése szerint ellenzéki részről a hecc.

Nemzetünk évezredek átka, a szétváltás, a nemzeti fejlődést állandóan megakasztó személyi hajszája nem szűnik meg most sem.

A Balkánon kis lenézett nemzetiségek közül hatalmas nemzetek lettek, amelyek egytől-egyig bevallottan ellenségei Magyarországnak. Ezekkel a nemzetekkel rövidesen föl kell vennünk, ha nem is a fegyveres harcot, de az annál nem kisebb jelentőségű gazdasági élethalálversenyt és mi ahelyett, hogy karöltve dolgoznánk az ország gazdasági megerősítésén, egymást marjuk ellenségeink nem kis örömeire.

Rettenetesen hasonlít a mostani helyzet ahhoz, ami a mohácsi vést megelőzte. Évről-évre, sőt napról-napra szemmel láthatólag emelkedett a hazánkra törő török és a mi uraink egymással veszekedtek. Már a nyakunkon volt az ellenség, már biztos volt a mohácsi halálsáta és a királyi ellenséges főurak Szeged alatt tartották csapataikat, nehogy a király győzelmet arathasson a török felett. Százötven évig rabigában nyögte az ország ezt a végveszélyben sem szűnő széthuzást.

Mohács ma még közvetlenül nem fenyeget. De az bizonyos, hogy a balkáni államokkal csak együttes erővel tudjuk megvívni az előbb-utóbb fölveendő gazdasági harcot és csak akkor, ha magunk gazdaságilag megerősödünk.

Nincs a világon élni vágyó, életképes állam, amelynek államférfiai hasonló körülmények között egymásra agyarkodnának. Nincs a világon állam, amelyben az országos közvélemény eltűné ilyen időkből a pártusát; nincs állam, amely minden erejét össze ne szedné, hogy a fenyegető külső támadás veszélyei ellen védekezzen, csak nálunk maradnak egymással a vezető férfiak akkor is, amikor a szomszédból kárörvendő szemek vigyorognak az egymást marokra és türelmetlenül lesik, hogy mikor gyöngítették el egymást a gyűlölködő testvérek annyira, hogy mindkettővel játszva lehet elbánni.

Hatalmas, életbevágó gazdasági harcra van kilátásunk a közel jövőben. Elkerülhetetlen a verseny a naggyá lett balkáni államokkal. Nemcsak magát a Balkánt kell megőriznünk közgazdaságunk számára, de terjeszkednünk kell

messzebbre is jó eleve, mielőtt a balkáni államok bennünket megelőzve nem terjeszkedtek. Hatalmas, kitartó munkára van szükség, mert az ország fejlődéséről, életéről van szó.

Nincs kétségünk aziránt, hogy a munkapárti többség és a kormány teljesíteni fogja hazafias kötelességét. És teljesíteni fogja minden ellenzéki hecc dacára, jöjjön az bármilyen formában. Mert az ország sorsa, jövője mindenekfelett való. És ha az ellenzék nem tudja belátni a jövőben fenyegető veszedelmet, a többségnek minden erejével dolgoznia és megakadályozni kell, hogy ez az alkotó munka bárki által is személyes heccekkel zavartassék.

A rendőrség államosítása.

Mai közigazgatásunk oly elavult és maradi, hogy annak reformálása halasztást már nem igen tűr.

Beálltak ezt rég a kormányok és hogy ennek dacára igéreten kívül mind-
eddig mitsem tettek, abban leli magyarázatát, hogy a közigazgatási reform kemény dió: Fájába egy kormány sem merte belevágni fejszéjét. Kapkodva elintézni nem lehetett, komoly alapossággal pedig nem voltak képesek megcsinálni, mert áldatlan parlamenti viszonyaink mellett a legjobb szándék is megtört haszontalan személyes harcban. A dunaparti országházban oly anarchia dúlt, mely minden komoly munkát kizárt. Törvényalkotásra felküldött honatvánk oly vásári jeleneteket inscenáltak, melyeket a rendőrség sem az ebfalvi vásár bódéjában, sem a suhájai bucsun nem tűr meg.

A képviselőházi karzatokról a vidéki intelligencia lemaradt, azokat azon munkakerülő egzisztenciák foglalták el, akik a városi bódék paprikajancsiára rahunva jöttek a kabarehős nagyságos urak botrányain mulatni, mely hálás publikumnak illeténi támogatását csak biztatásnak vették a honmentő követek.

Az egymást sűrűn felváltó kormányoktól mindenkor csak annyit sikerült megtudnunk, hogy a közleg. reform programjuk sarkalatos pontja, az adatgyűjtést elrendelték, végrehajtva felülről lefelé lesz.

Az ellenzéki pártok mint kisebbség nem igyekeznek meggyőző érveléssel maguknak és eszméiknek híveket szerezni, hanem ocsmány meggyanúsításokkal támadják az alkotni vágyó kormányt és pártját még akkor is, ha az ő programjukba foglalt valamely ügyet szándékoznak megvalósítani.

Végcélnak a kormány és többségben lévő pártjának megbuktatását tekintik. Önző céluk elérésére sutba dobtak programot, elvet. Egymás mellett egy ösvényen sohasem haladható politikai hitvallással egyesülve, egyéni becsületet és a családi szentséget sem kímélve indítanak irtó háborút minden ellen, ami nem tőlük indul ki. Nem átalják céljuk elérésére a demagógia mérges fegyverével népboldogító hazafias cégér alatt a könnyen izguló ártatlan tömeget eszközül felhasználni csak azért, hogy adott esetben, ak-

kor, amidőn a számonkérés megtörténik, kitérnek állítsák oda azt, akit elámitottak: a proletár elemet.

A legvándalabb harc a Tisza-kormány ellen dúl és mégis az ő kormányának volt meg a bátorsága a nagy reformot komoly munkába venni, annak megvalósítását határidőn belül életbeléptetni.

Ez alkalommal a tervbe vett reformnak csak egy részével, a rendőrség államosításával óhajtok foglalkozni.

A kormány közbiztonsági állapotunk szanalása végett a vidéki városok rendőrségeinek államosítását határozta el a fővárosi rendőrség mintájára és részben a csendőrség intenzív bevonásával. Ez helyes és így és kívánatos. A városok személy-, vagyonbiztonsága javulni fog, a hatósági intézkedések keresztülvitele akadálytalanabb lesz a publikum kevesebb molesztálása nélkül, mert hiszen szakképzett elemekből fog állani.

Ha a városi rendőrkapitányok, de egyen alkalmazottaink életrajzát esakorba költénék, csakhamar látnók, hogy a hivatalos egyének a legkülönfélébb branzsból közbiztonsági tényezővé felesapottaktól ki sem látszanak. Ezért eredményes munkát esakis a kiválóbbak produkálhattak.

Mennyivel szomorubbak azonban az állapotok a községekben, ahol a rendőri közegek fegyverese kevés kivétellel még most is a hatalom szimbóluma: a bunkósbot. Tagjai pedig a kupaktanács pártfogottjai, a komák, sógorok, szomszédok és cimobrák táborából válogattatnak, gyakran börtönviselt, fegyelmezetlen alakok, kik kellő díjazás híján kénytelenek magukat tul tenni a 7-ik isteni parancsolaton.

Nagy szükség volna tehát a rendőrség államosításának ügyébe belevonni a községi rendőrségek államosítását, mert a lakosság zöme falvakban él s a nagy tömegnek gondozása elsőrangú állami feladat.

A községi közpénztárak, valamint a lakosság által fizetett konvenciók céltudatos felhasználásával az anyagi rész fedezetet nyerve, az állampénztár alig véténék igénybe, mert a szervezett rendőrség állományba képzettségénél fogva a jelenlegi létszám felére redukálható.

Egyelőre megoldható volna a kérdés olyképpen, hogy a csendőrség fokozottabban kihasználtsék rendészeti ügyben s a hatósági intézkedések végrehajtásánál hathatósabban támogatná a végrehajtó helyhatóságot és ne mondja Mihászna Andrásként „a rendhez semmi közöm, nem vagyok én rendőr, hanem esendőr”.

A modern higiénának megfelelő köztisztasági, közegészségügyi, közrendészeti, mezőgazdasági, valamint ipar- és kereskedelem-rendészeti intézkedések hiányosan vannak, vagy egyáltalán nincsenek végrehajtva s a legbuzgóbb jegyzőnek legdaadobb igyekezete meddőségre lesz hozhatóva mindaddig, amíg nem rendelkezik oly közbiztonsági szervezettel, melynek támogatása mellett intézkedéseinek érvényt szerezhet.

Eppen ezért a községi rendőrség államosítása éppen olyan égető kérdés, amelyet szintén hamarosan megoldani kell.

Csenta.

Grandjean Géza
községi jegyző.

ANGOL FELÜLTŐK.

Goldschmidt Cipót NAGYBEESKEREK,

Hunyadi-utca, Daun vaskereskedésével szemben

Ajánlja ujonnan felszerelt nagy raktarát kész férfi- és gyermekruha, téli rövid- és hosszú kabát, bőrkabátok szövet- és szőrmebéléssel, esőköpenyek, felöltők, gallérok és külön nadrágokban. — UJDONSÁGOK női- és leányka-paletok, köpenyek, körgallérok, muffok, kollerokban stb.

Szigoruan szabott olcsó árak!

674-92

Szigoruan szabott olcsó árak!

ANGOL RAGLANOK.

HIREK.

IDŐJÁRÁS.

A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárás-jelentése.

Szeptember 27.

Barométer emelkedő 760.3. Délután 1.38 órakor: Hőmérő 13.4 C°. Hőmérséklet: maximum 26-ikán 14.7 C°, min. ma reggel 9.9 C°. Csapadék —. Felhőzet Nb10. Szélirány és erősség SW1. Jósolat a következő 24 órára: Hűvös, elvélve esapadék.

Jelmagyarázat: A barométer állása a déli leolvastást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül: 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 perctől másnap este 8 óra 38 percreig; csapadék reggel 6 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 percreig; felhőzet Ci = fűtőfelhő, Cu = gomolyfelhő, St = rétegesfelhő, Nb = esőfelhő, Ci-St = felhőfátyol, Ci-Cu = báránfelhő, Cu-St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak, S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság: 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szélereősség: 0 = szélesend, 8 = nagy vihar.

— **Kinevezés.** A m. kir. vallás- és közoktatási miniszter Sommer Hermína okleveles kisedővönőt a rezsházai állami óvodához kisedővönővé nevezte ki.

— **Tanulmányut.** Dr. Kleits János nagybecskereki közoktatási igazgató-főorvos hatheti tanulmányutára Berlinbe utazott.

— **Iparülés.** A városházán ma délelőtt 11 órakor dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével az iparhatóság ülést tartott, amelyen kisebb ügyek kerültek elintézés alá.

— **A katolikus legényegyletből.** A helybeli kath. legényegylet vasárnap délután műkedvelő színelőadást rendez. Az előadás kezdete d. u. 4 órakor.

— **A munkásbetegség-pénztár és a községek.** A vármegye alispánja a következő rendeletet intézte a nagybecskereki kerületi munkásbiztosító pénztárhoz tartozó községekhez:

A országos munkásbetegség-élyző és balesetbiztosító pénztár 37035—913. szám alatt értesített, hogy a nagybecskereki munkásbiztosító pénztár fizetési kötelezettségeinek nem tud eleget tenni, mert járulékhátralékkövetelése nem folynak be és hogy a közigazgatási hatóságok nem-hogy előmozdítanak a behajtást, de azt mindenképpen megakasztják. A nagybecskereki pénztár panasza szerint a községi előjárásoknak kész blankettájuk van a végrehajtások elleni felszólalásra és ha a végrehajtási eljárás az árverési határnapig eljutott, úgy a községi jegyzők beadatnak a féllal felszólamlást, miáltal az eljárás befejezése ismét nagy késedelmet szenved. Hasonló indulatot tanusít a pénztárral szemben Nagybecskerek város iparhatósága is. Miután az 1907. évi XIX. t. c. 195. §-ának rendelkezése szerint „a közigazgatási és iparhatóságok az Országos Pénztár, ker. pénztárak stb. megkereséseinek eleget tenni és azokat működésükben támogatni tartoznak“, utasítom a Cimeket, hogy a hivatkozott törvényszakasz rendelkezéseinek megfelelően a ker. pénztárt működésében támogassa és a végrehajtási eljárásokat kellő ügybuzgósággal és lelkiismeretességgel lássa el. Újabb panasz esetén a törvény teljes szigorát fogom alkalmazni. — **Jankó,** alispán.

— **Tenyészlovak kedvezményes szállítása.** A m. kir. földmívelésügyi miniszter 65488—913. sz. rendeletével a tenyészlovak kedvezményes szállítására jogosító igazolványok kiállítását a főszolgabírók, illetve városokban a tanács jogköréből kivonta és egyidejűleg a m. kir. gazdasági felügyelőségekre bizta. Mindazon gazdák, akik tenyészlovakat vasuton szállítani kívánnak, eziránt forduljanak közvetlenül a nagybecskereki m. kir. gazda-

sági felügyelőséghez, ahol részükre a szükséges nyomtatványok kiállítatnak, illetve megküldetnek.

— **A kolera.** A kolera sajátságos ugrásokat tesz Torontálban. Kumánon és Melenczén volt utóljára, innen minden összefüggés nélkül egy ugrásra Nagybecskerekre jött, majd pedig, mikor már napok óta sehol a vármegyében nincs újabb megbetegedés, most egyszerre az ellenkező irányban bukkan föl. Tegnap ugyanis az antalfalvai járásban levő Csentán jelent meg, ahol Drakulity Ivánné nevű 25 éves asszony betegedett meg kolera-gyanus tünetek között. A hatóságok itt is rögtön megtették a szükséges óvintézkedéseket.

— **A löverseny és a bérkocsidíjak.** A rendőrség a közönség tudomására hozza, hogy a szeptember 28-án megtartandó löverseny alkalmából a bérkocsidíjak a következőképpen állapították meg és pedig: Kétfogatu bérkocsinál a versenytérre kivitel és behozatal várakozással együtt a verseny tartama alatt 8 kor., egyfogatu bérkocsinál ugyanaz 6 kor. A löversenyterre csak kivitel vagy csak behozatal kétfogatu bérkocsinál 4 kor., egyfogatu bérkocsinál 3 kor.

— **A kereskedelmi alkalmazottak táncmulatsága.** A nagybecskereki kereskedelmi alkalmazottak egyesülete október hó 4-én (saját egyleti helyiségében) a Club-kávéház ujonnan átalakított termében zártkörű táncmulatságot rendez. Belépődíj 1 korona. Kezdeté este 9 órakor. Jegyek előreválthatók: Mesznik Imre, Benó Testvérek és Perger Rezső cégek-nél, valamint az összes egyleti tagoknál.

— **Elégett cséplőgép.** Tegnap este negyed tíz órakor a kincstári erdő közelében kigyuladt egy cséplőgép s teljesen elégett. A tüzoltóság hamar kivonult a tüzhöz, de a gépet megmenteni nem tudta s így csak arra törekedett, hogy a tüz tovább ne terjedjen s ez az igyekezete sikerült is. A tüz okát megállapítani nem lehetett.

— **Minden ízében hazai gyártmány** a világhírű Réthy-féle pemetefü-cukorka, a köhögés és rekedtség e jól ismert házi-szere. Gyermeknek is adható, mert drasztikus szereket nem tartalmaz, kellemes ízű, az étvágyat, a gyomrot, fogakat nem rontja. A dobozon és a cukorka minden darabján rajta legyen a név: Réthy. Ára 60 fillér minden gyógyszerárban és drogériában.

— **Csak akkor boldog és munkaképes az ember,** ha jó gyomra van, enélkül nyomorék és használhatatlan! A természetes Ferenc József-keserűvíz a legrövidebb időn belül helyreállítja a rossz emésztést. Azonkívül, hogy ize nem kellemetlen, még megvan az a kiváló előnye is, hogy már aránylag kis adagja megfelelő, bőséges székletet okoz. Ez az ásványvíz közel 40 év előtt történt forgalomba hozatala óta az összes világrészekben kitűnő hírnevet és mindenütt megbecsülést szerzett magának s ebben rejlik az oka annak, hogy olyan sokan, sok helyen és sokféleképpen utánozzák. Mindezek felülvizsgálata után Bizzaro dr. nápolyi orvos a következő eredményre jutott: „A Ferenc József-keserűvíz hatása mindig biztos, de csak ha üvegje eredeti és nem hamisított.“ Fűszerkereskedésekben, drogériákban, gyógyszertárakban ezért tehát mindig teljes néven valódi Ferenc József-keserűvizet kell kérni. Ahol pedig nem mindig kapható, forduljunk haladéktalanul és kizárólag a Ferenc József-gyógyforrások budapesti szétküldési igazgatóságához, telefon-szám 40—68.

TUBERCULIN — ÉS SERUM-KURÁK

TÜDO- ÉSEGYÉB SZERVEK TUBERKULÓZISA ELLEN

ALKALMAZTATNAK

Dr. HEINERMAN SANATORIUMÁBAN.

134—x.4

— **Köztudomásu,** hogy köhögés, rekedtség és elnyálgasodásnál legbiztosabban hatnak a világhírű Egger-féle mell-pasztillák, melyek a gyomrot nem rontják és kitűnő ízűek. Kaphatók minden gyógyszerárban és drogériában. Doboz 1 K és 2 korona. Próbadoz 50 fill.

— **A Modern Moziban,** amely a színi idény alatt a volt esküdtzéki teremben tartja előadásait, ma és holnap este érdekes képeket mutatnak be. Műsoron van „A lilium öl“ című nagyhatalásu dráma, azonkívül még egy érdekes dráma és több más érdekes darab.

— **Jól bevált patkányirtószert** hoz forgalomba Lipsicz Lajos patkány- és féregirtási vállalata Miskolcra, mely vállalat az itteni vármegyházán és a zárdában elhelyezett patkányirtószertel is fényes eredményt ért el, amennyiben július hó óta a mai napig mindkét helyen a kellemetlen vendégek teljesen kipusztultak. A vállalat jóállást vállal a sikerért olyképpen, hogy ha 1 hónap múlva sem jelentkeznek eredmény, az irtószert árát visszatéríti, illetve a fel nem használt mennyiséget visszaveszi. Elvállal irtásokat gazdaságok és ipari vállalatokban utólagos fizetés és jótállás mellett. Az irtószert ára: 1 kg. K 30.—, ½ kg. K 15.—, ¼ kg. K 8.—. (Levelezés magyar nyelven a fenti címre.) A cég képviselője folyó hó 29-ig Nagybecskerekben a Rózsa-szállóban tartózkodik.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Molnár Pál rk. földműves és Juhász Anna rk. — Lovrics Mátyás rk. vonatkezelő és Ernst Jozefin ág. ev. — Ivó Mihály rk. vasuti vonatkezelő és Andrez Margit rk.

Születések: Pálffy István rk. szobafestő, fiu. — Vukovits István rk. asztalos, leány. — Gáli Mihály rk. bérkocsis, fiu. — Ignatov Mihály rk. kovács, fiu. — Marjanov Miklós rk. földműves, fiu. — Zimmermann Henrik rk. szabó, fiu. — Wagner Róza rk. napszámosnő, leány. — Loncsárov Sebő rk. napszámos, fiu. — Tyuresin Vitályos rk. földműves, leány. — Bohn Pál rk. földműves, fiu. — Gardinovaeski Emil rk. földműves, leány. — Ifj. Pencz János rk. fűszerkereskedő, fiu.

Halálozások: Bohn Márta rk. 11 hónapos, tüdőlob. — Fazekas Ilona rk. 6 éves, vörheny. — Petrecz István ref. 72 éves, szívizomsorvadás. — Tóth Illés rk. 16 hónapos, bélhurut. — Turinszki Radoszlov rk. 2 hónapos, göresök. — Kolárov Rózsa rk. 2 hónapos, bélhurut. — Molitor Józsefné rk. 54 éves, szívbaj. — Özv. Unterwiener Jakabné rk. 48 éves, tüdővész. — Rückert Pál rk. 53 éves udvaros, kolera. — Zimmermann Nándor rk. 2 hónapos, életgyenge. — Kirtyánszki Lyubomir rk. 18 hónapos, bélhurut.

— **Biztos gyógyhatás.** Mindazok, kik rossz emésztés vagy székrekedés következtében felfúvódásban, szorulásban, főfájásban, étvágyhiányban vagy egyéb bajokban szenvednek, a valódi „Moll-féle seidlitz-porok“ használata által biztos gyógyulást érnek el. Egy doboz ára 2 kor. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító-tól Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban határozottan Moll A. készítménye az ő gyári jelvényével és aláírásával kérendő. (I)

TÁJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig. Könyvtárhoz vasárnap, szerda, péntek délután 5—7 óráig.

129—5237

SALVATOR kiváló bőr- és lithiumos gyógyforrás

vese- és hólyagbajoknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és légzőszervi szervek hurutjainál kitűnő hatásu. Természetes vasmentes savanyúvíz.

SCHULTES ÁGOST Szinye-Lipóczi Salvatorforrás-vállalat Budapest, V. Rudolf-rakpart 8.

Színház, művészet.

Heti műsor.

Szept. 27. Szombat: A Buksi. (Operettújdonosság.)

(*) **A sarkantyú.** Gábor Andornak és Liptai Imrénének az élet fekete mélységeit föltáró drámáját láttuk viszont ismét tegnap este. Ez a darab, mely egy szörnyű életküzdelmet tár elénk, mindig megtörja idegeinket, de kétszeres a hatása akkor, ha olyan előadásban látjuk, mint tegnap. Mert tegnap igazán szép és minden ízében gondos előadást nyújtott a társulat drámai személyzete. Balla és Balláné, akik a két vezető szerepet adták, tökéletes művészi alakításukkal szerepeiket minden mélységükkel olyan igaz hangon érzékítették meg, hogy a közönség visszafojtott lélekzettel szenvedett és gyöttrődött velük s előadásuk hatása alól egész este nem tudtunk szabadulni. Művészi játékuk magával ragadta a többi szereplőket is s valamennyien egybe tudtak olvasni velük. Különösen jellemző játékot nyújtott Klein szerepében Mézáros István s Tomborné mint Karolin, Kovács Imre Klimkovics szerepében ugyan nem mindig találta el a hangot, de gondosan játszott. A kisebb szerepekben jó volt Tábor Imre, Szécsi Ferenc és Árkossy, de a többiek is megfelelően egészítették ki az együttest s így minden tekintetben nívós művészi előadásban volt része tegnap a közönségnek, amely meleg elismeréssel is adózott az előadóknak, főleg Ballának és Ballánénak.

(*) **Uj koloraturénekesnő.** Holnap este a „Cigányprimásban” mutatkozik be Balla Kálmán színtársulatának új koloraturénekesnője, Szécsi Emma, aki Juliska szerepét játssza.

(*) **Bella.** Hétfőn érdekes estéje lesz a színháznak. Ekkor mutatja be ugyanis a társulat Szomorú Dezső „Bella” című sokat emlegetett színművét a legjobb szereposztásban.

(*) **A hetiműsört** az igazgatóság az új énekesnő szerződtetése folytán csak részben állíthatta össze s csak keddig csinalhatott programot. És pedig: holnap délután fél helyárakkal a „Postásfiú és a huga”, este a „Cigányprimás” kerül színpadra, hétfőn pedig a „Bella” és kedden: „A buksi” másodszer.

Sport.

A nagybecskereki lóverseny.

A Torontáli Agarász- és Lovasgyűlet holnapi versenyének nevezéseit ma délből zárták le rendkívül szép eredménnyel. A lóverseny iránt megyszerte nagy érdeklődés mutatkozott, úgy, hogy a holnapi verseny sportszempontról is elsőrendűnek ígérkezik.

Az első két szám lesz a földmivesz-gazdák ügető- és sikversenye.

A kettős fogatok ügetőversenye a következő aláírásokkal záródott:

Jenovay Zoltán: Programm, Florida, Furi, Mámor.

Simontsits Andor: Darling, Rongyos, Freya, Káte.

Gyertyánffy Andor: Kutyaeryek, Legény.

I.-nek ögröf Pallavicini Arthur által adott tiszteletdíj. II.-nak tiszteletdíj.

A négyes fogatok ügetőversenyére beneveztek:

Gyertyánffy Andor: Kincsem, Kedves, Mici, Nyalka.

Báró Csávossy Béla négyes fogata. Tiszteletdíj I. és II.-nak.

Az egyes fogatok ügetőversenyén részt vesznek:

Gyertyánffy Andor: Kutyaeryek, Simontsits Andor: Káte, Dandy,

dr. Oláh Béla: Orlov, Jenovay Zoltán: Vihar, Mámor. I.-nek Torontálmegyei Hölgyek-díja, II.-nak tiszteletdíj.

A vadászversenyt Jankó Agoston alispán (master) vezeti.

Neveztek a következők:

dr. Vinczehidny Ernő Turkefir, Ugyanaz Tom.

Zvolenszky József fhn.: Kesely.

Madarasz József hn.: Munka.

Benedek G. hn. Kincsem.

Pongrácz Károly: Hitvány.

Nemesóthi Szabó Béla száz.: Debreczen.

Ugyanaz Kökörcsin.

Köhler Ernő hn.: Jeffries.

Ugyanaz Hitvány.

Crausz Kázmér hn.: Lator.

Br. Kopal Károly hn.: Fülöp.

Lwy Z.: Labanc.

dr. Magyar K.: Miebán.

Demkó István: Dionysos.

Rukavina fhn.: Baba.

Dragojlov fhn.: Zarif.

I.-nek gróf Csekonics Sándor egyleti elnök tiszteletdíja. II.-nak és III.-nak tiszteletdíj. Emlék minden résztvevő lovasnak.

A rendezőség a szükséges előkészületeket befejezte, úgy, hogy a versenypálya teljesen felkészülten várja a holnapi sporteseményt. Itt újra megemlítjük, hogy a verseny holnap d. u. 2 órakor kezdődik az Aradacz felé vezető út mentén elterülő baglyasi legelőn.

Heti rovat.

— szept. 27.

Ebben a korán ősre térült időben, a gyorsan beköszöntő estéken a kisvárosi ember — mit is tehetne jobbat — kiül a cukrászda elé, a cigaretta füstjén keresztül nézi a korzón tovasiető, tarka emberáradatot, időközönként jól nevelt emberlétére, sűrűn köszöntésre emeli a kalapját és titokban azon elmélkedik, hogy a párisi boulevard bizonyára sokkal több gyönyörűséget nyújt a szemlélőnek, ám azért inkább ül a becskereki cukrászda előtt, mint — veszem — a bégafői nagykorosma szomorú eresze alatt. Mert ime, fölbukkanak már a szépek szépei, az egyszerű szépek is, megjelennek városom derek szeladonjai, a hódító Roburok impozáns magatartásával, az uri tömegbe vegyülő varrolányok, a korzó saját értékérése szerint immár devalvált becsesei bíró házias emberek, egyszóval mindenki, akit az ugynevezett társadalom számottevő vagy számotkérő tagjának ismerünk.

Ki is volt, istenem, az a szakértő férfi, aki a minap becsületszavára azt állította, hogy a gazdasági depresszió soha ekkora mérvet nem öltött, mint a mi napjainkban? Ha emlékezném a kilétére, ideültetném most magam mellé és a korzón jelentkező határozott eleganciára hivatkozva, nyomban megvizsgálnám háborgó lelkületét. Hát van ebben a városban szegény ember is? Ne higyjünk az emberek nappali jajgatásainak, amikor esténként ragyogó pompában felvonul a pénz, a jólét, az uri gondtalanság, amikor toaletteket látunk Párisból, női kalapokat brüsszeli csipkével díszítve, amikor ragyogó ékszerek nevetnek a netán mások gondoljai miatt nyugtalanok szemlélőre, amikor letört polgártársam ma vásárolt divatos lakkcipőben tengeti nem is szomorú életét és amikor még házi varrolónok is pont úgy öltözködik, mintha az ő részére is szegény házi varrolónó készítené a pompás kimenő ruhákat. Esténként a szegénység benső termeibe vonul vissza, öt órakor aludni tér és csak másnap reggel jelenik meg újból íróasztalok tájékán, üzletajtók küszöbén, ragyogó termekben, sőt még egészen kicsiny kunyhókban is.

Ha az én fontoskodó szakértőm vésses megállapítása most nem járna a fejem-

Dr. MAHLER SZANATÓRIUMA ABBÁZIA

ÜDÜLŐK RÉSZÉRE.

IDEÁLIS NYÁRI TARTÓZKODÁS. TELJES PENZIÓ 10

KORONÁTÓL KEZDVE.

NAGY ARNYAS PARK

SZÉNSAVAS ÉS TENGERTI FÜRDŐK, HIDEGVIZGYÓGYINTÉZET, HIZLALÓ ÉS ETRENDI KURÁK. — EGÉSZ EVEN ÁT NYITVA.

414-20.14

ben, magam is gyönyörködnék az élemtároló képben. Kedvesek és bájosak a nevetgélő fiatal leányok, akik a flirt művészetét a városban bámulatos tökélyre vitték. Méltó partnerei a nyalka fiatal legények, akik fél- és egészen hangos megjegyzéseket röptenek az imádandó, de nem is imádott hölgy felé. Tíz esztendővel ezelőtt még az volt a furesza szokás, hogy e megjegyzéseket tudomásul venni, halálos vétkeknek ítéltetett, ma a szende leánykák arcán valami örvendő mosoly jelenik meg, ragyogó szemük büszkén föl-villan, nem úgy, mint hajdanában, tíz esztendővel ezelőtt, amikor néneink e megjegyzések nyomán mélyen elpirultak, sőt isten tudja miért, szomorúan lesütötték ugyancsak ragyogó szemüket. Most vonul el előttünk — Jászai Maritól ellesett lépésekkel — egy ragyogó tündér, úgy mondják, egyszerű kasszatündér, oly ruhában, amelyet ha habkönnyűnek mondanok, még nem mondtam meg, hogy áttetsző, viszont ha áttetszőnek mondom, még nem mondtam meg, hogy annyira finom, hogy nem egy előkelő hölgy teljesen hasonló kosztümben jár. Figyelő szemünk most egy férfium akad meg, aki füttyülve forgatja kis sétatálcáját — hol is teremnek ezek a sikkos, dölyfös botcskák? — keskeny kis kalapja a feje bubán ül és mérhettelen göggel nézi le az egész gyülemező világot. Ez a férfi nem kisvárosi dzsentri és nem nagyvárosi világfi, ez a férfi az irnoki kar egyik nagyrahivatott tagja és kizárólag ebből az okból néz le engem és fitymál téged és csak ezért levegő neki mindenki. Mellette egy komor ur halad, aki arról nevezetes, hogy elvből a legalázatosabb köszöntést sem fogadja, ekként akarván demonstrálni, hogy neki nem parancsol se a bíró, se a pap és hogy ő boldog hite szerint a leghatalmasabb személy a város-



ban és környékén. Most elsuhan előttünk az a férfi, aki nyolcszor egymásután jóestét kíván boldog-boldogtalannak, úgy, hogy végre kénytelen vagy üldöző udvariassága elől az utca tulsó oldalára menekülni. Ő a város derék jólneveltje, szegény jó anyjának legsikerültebb gyermeke, ő akkor is köszön, ha előre megfontolt szándékkal a tyukszemére lépsz, ő halálos ágyán is e szóval: „Jó estét!” fog e gyarló világtól bucsút venni. És jönnek ime a kislányok, a 12—13 évesek és jönnek ime a kislányok, a 14—15 évesek és a kislányok — vigye el a kis macska — szépen ránevetnek a kislányokra és a kislányok — azt a jégenkopogóját — visszanevetnek a kislányokra és ezt a képet hiába keresed a Pósa bácsi újságjában, erre a tudományra nem Pósa bácsi tanít, hanem az utca, ez a ravasz mester, aki kicsinyt és nagyot egyaránt gyönyörűen kioktat.

Hétre jár az idő és a korzó lassan üressé válik. A kirakatok előtt rakoncátlan inasok nagy robajjal lehúzzák a vasredőnyöket és ez az az időpont, amikor az utca hangulata egyszerre csak elbágyad, mintha aludni térne. A kisvárosi emberek most vacsoráznak, az előkelő világfi kenyeret és parizert, a letört dugsgazdag holmi francia nevű előtelt utóétel nélkül, a kislányok pedig talán már ágyacskájukban vannak és mialatt kacsóikat imádságra kulcsolják: Ferikére, Imikére és a jó istenkére gondolnak. — **odi.**

TÁVIRATOK.

Az új balkáni háború.

A szerb—albán harcok. — A görögök készülődése. — Bolgár mozgolódás.

Budapest, szept. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) A balkáni helyzet új stádiumában nincs semmi javulás. Az albánok elkeseredett harcot vívnak a szerbekkel, akik persze rendes hadseregükkel főként vannak, legalább is erről adnak hírt a belgrádi jelentések. Egy szalonikii jelentés a balkáni helyzetet ismét súlyosabbnak mondja s Görögország új csapatokat szállít Szalonikibe.

Mai jelentéseink a következők:

A szerb—albán harcok.

Budapest, szept. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Belgrádból sürgönyzik, a kormány elrendelte az egész Moráva-hadosztály mozgósítását.

Budapest, szept. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből sürgönyzik: A „Freundenblatt” energikusan megcáfolja a szerb lapoknak azt a híresztelését, amely szerint a harcoló albánok soraiban osztrák-magyar tiszték lennének.

Budapest, szept. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Belgrádból sürgönyzik: Az utolsó huszonnégy órában a helyzet a szerbekre nézve javult. A szerb gyalogos csapatok tüzéségi erősítést kaptak s feltartóztatják az albánok előrenyomulását. Az albánok már lassan hátrálnak.

Budapest, szept. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Belgrádból sürgönyzik, Marodovo mellett a szerbek szétverték az albánokat. A marodovoi harcokban az albánok több mint ezer halottat vesztek.

Egy másik belgrádi jelentés arról ad hírt, hogy az albánok Gyakoviczánál és Prizrennél teljes vereséget szenvedtek.

Budapest, szept. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Belgrádból sürgönyzik: Tegnapelőtt óta elkeseredett harc folyik Kicsevnél és Sztrugánál az albánok és szerbek között.

A görögök készülődése.

Budapest, szept. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szalonikiból sürgönyzik:

A balkáni helyzet aggasztó mértékben súlyosbodott. Görögország beszüntette a leszerelést s tegnap három szállítóhajóval csapatokat tett partra Szalonikiben, ahonnan a csapatokat Demir Hisszár felé indították.

Bolgár mozgolódás.

Budapest, szept. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Belgrádi jelentések szerint a bolgárok is készülődnek a szerbek ellen. Küsztilben egy forradalmi bizottság működik, amely a szerbek ellen izgat s nagymennyiségű dinamitot, pokolgépet és bombát halmozott össze.

A MINISZTERELNÖK A KIRÁLYNAL

Budapest, szept. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből sürgönyzik: Tisza István gróf miniszterelnök ma reggel oda érkezett s a Magyar Házba szállt. Tíz óra után a miniszterelnök automobilba ült és Schönbrunnba hajtatott, ahol 11 órakor a király különkialigatáson fogadta. A kihallgatáson a miniszterelnök jelentést tett a királynak a parlamenti helyzetéről, a képviselőház őszi ülésének betervezéséről s javaslatokról s ismertette a kormány álláspontját a katonai követelések dolgában.

A kihallgatás után a miniszterelnök Schönbrunnból visszatért Bécsbe a Magyar Házba, majd innen a külügyminiszeriumba ment, ahol Berchtold gróffal tanácskozott hosszabb ideig. Délben a miniszterelnök Berchtold gróf vendége volt. Délután több látogatást tett s éjjel hazautazik Budapestre.

AZ ELLENZÉK SZÖVETKEZÉSE KRISTÓFFYVAL.

Budapest, szept. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Munkapárti körökben gunyosan tárgyalják, hogy az ellenzék egyéb fegyvernek hián Kristóffy személyében keres segítő társat a kormány elleni támadáshoz. Sajnálatosnak mondják, hogy az ellenzéki pártok nem okulnak a balsikereken, melyek őket eddig botrányhajhászó taktikájuk által érték. Sziute érthetetlen, hogy tovább is ezen az uton készülnek haladni és hogy felkapják Kristóffy üres fenyegetéseit, melyekről a munkapárton jól tudják, hogy mögöttük semmi olyan nem rejlik, ami Tisza Istvánra a legesekélyebb árnyat is vetethet. Nem valószínű, hogy az ellenzéki választóközönség valami nagyon lelkesednék azért az új adhoc szövetségért, melyet a kisebbség most Kristóffyval kötni látszik.

SZABOLCSVÁRMEGYE ÚJ FŐISPÁNJA.

Budapest, szept. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király Vay Tibor gróf szabolcsmegyei főispánt állásától fölmentette és Ujfaluussy Dezső debreczeni kir. ítélőtáblai bírót nevezte ki Szabolcsvármegye főispánjává.

A TÖRÖK—GÖRÖG TÁRGYALÁSOK.

Budapest, szept. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Párisból sürgönyzik: A „Petit Parisien” a francia külügyminiszeriumból arról értesül, hogy a török kor-

mány megszakítja a tárgyalásokat Görögországgal s azt követeli, hogy Görögország előbb adja át Törökországnak Chios és Mitiléné szigeteket.

AZ ÉRTÉKTŐZSDERŐL.

Budapest, szept. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) A mai értéktőzsdén a déli zárlatkor a vezető értékek árfolyama a következő volt: Magyar Hitel 826, Osztrák Hitel 627, Koronajáradék 81.20, Osztrák-Magyar Államvasut 695.50, Jelzáloghitelbank 426, Leszámitoló Bank 515, Haza Bank 283, Magyar Bank 551, Kereskedelmi Bank 3720, Rimamurányi 687, Salgótarjáni 759, Általános Köszénbánya 1057, Közuti Vasut 636.50, Villamos Vasut 359.

TŐZSDE.

(Árak 50 kilogrammonként.)

Buza (októberre)	10 61
Buza (1914. áprilisra)	11 48
Rozs (októberre)	8 05
Zab (októberre)	7 49
Tengeri (szeptemberre)	7 86
Tengeri (1914. májusra)	6 83

Szerkesztői üzenet.

Royal. Versek csak ritkán közlünk s a küldött versek nem ütnek meg a mi mértékünket.

B. K. F. Alkalomadtán sorra kerül.

Sz. F. (A beteg jogászfiú) Nem közölhetjük.

— enes. (Megtalált boldogság) Jó dolgokat szívesen közlünk, ez azonban nem felel meg.

Alapított 1801.

A kolerin ellen a legjobb óvszer, az igen érett ónemes

MÉNESI VÖRÖSBOR

melyből Magyarországon a legnagyobb készlettel rendelkezem, visszamenőleg egész az 1868-iki híres évfolyamig. Arlapja és mintával kívánatra szívesen szolgálok. — Teljes tisztelettel

DOMÁNY JÓZSEF

cs. és kir. Őfelsége a szász király, a szerb király, ugymint Őfelsége Károly Tivadar bajor herceg udvari borszállítója, szőlőművelő és borszállító, nagykereskedő ARADON

745—2.1

A Bajza-utca 6. szám alatti ház,

mely áll 2 lakásból, egy-egy lakás 3 utcai, egy elő és egy fürdőszoba, konyha, élezkamra, pince stb. mellékhelyiségekkel, szőlővel és gyümölcsfákkal beültetett kertből,

eladó.

Ugyanott egy lakás november 1-ére kiadó.

Érdeklődni lehet

Pányi Józsefnél,
Vörösmarty-utca 2925. szám.

727—2.1

Sürgönycim: „Walsergyár Lombutca Budapest”.

Telefon: BUDAPEST, 95—50.

WALSER FERENC

Cégtulajdonosok: WALSER FERENC, WALSER JÁNOS, GYÓZÓ GYULA.

TÜZOLTÁSI SZERKEK- ÉS SZIVATTYUK GYÁRA, HARANG- ÉS FÉMONTÓDE

BUDAPEST, VI., LOMB-UTCA 34. SZ.

— VILLAMOS MEGÁLLÓ: VÁCZI-UT, LÁNG GÉPGYÁR. —

606—3.3

Gyártmányok:

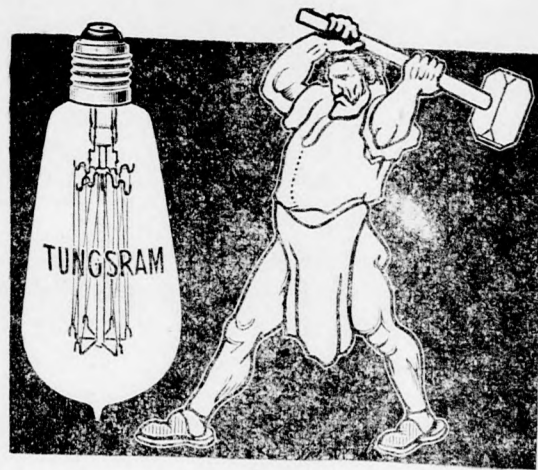
tűzfecskeszők, szerelvények és tömlők, tűzoltási személyszállító- és szerkesztők, vízzárlató kocsik, tömlőmotorok, létrák, mentőszekélyek, tűzoltósági egyéni szerelvények, szivattyúk, mindennemű célra vízvezeték szerelvények, házi-, gazdasági és ipari szivattyutelepek és vízvezeték, ipartelepek fűző- és berendezése, köztisztasági eszközök, közegészségügyi szerek, gőzfertőtlenítő készülékek, ásványvíz emelő- és töltőkészülékek, harangok és harangárványok.

Ne fogadjon el más lámpát, mint

'Tungsram'

főirásu

valódi drótlámpát!



Hazai gyártmány! Hazai gyártmány!

Óvakodjunk utánzatoktól!

126-26.11

Hirdetéseket jutányos árért közöl a „Torontai”
politikai napilap kiadóhivatala, mely lap a legrégebb, legelterjedtebb, legolvasottabb napilap Torontai vármegyében.

<p>ÓH JAJ!</p> <p>Megfojt ez az átkozott köhögés!</p>	<p>Köhögés, rekedtség és elnyájkasodás ellen elismert gyors és biztos hatásuak</p> <p>Egger mellpasztillái,</p> <p>az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek. Doboza 1 és 2 korona. Próbadoboz 50 fillér.</p> <p>Kapható gyógyszerárakban és drogériákban. Gyár és főszékhelyi hely: EGGER A. FIA, es. és kir. udv. szállító BÉCS.</p>	<p>ÉLJEN!</p> <p>EGGER-mellpasztilla csakhamar meggyógyított!</p>
<p>Kapható Nagybecskerekben: Czika János László, Kollarich Gábor, Losonczy Lehel, Nikolics Emil és Vági Sándor gyógyszerészek uraknál, Melkulin Dezső ur drogériájában. Bégaszentgyörgyön: Szerdahelyi Károly gyógyszerész urnál.</p>		

KÖHÖGÉS

rekedtség és hurut ellen nincs jobb a
RÉTHYféle
pemetőfű **CUKORKÁ**nál.

Millió ember szereti a világhírű **RÉTHY**-cukorkát, mert rendkívül kellemes íze, a gyomrot, étvágyat nem rontja. Meghűlés, hurut, köhögés ellen biztosan és gyorsan használ. Vásárlásnál vigyázzunk és határozottan **RÉTHY**-féléket kérjünk, mivel sok használat utánzata van. Az eredetinek minden egyes darabján rajta van a **RÉTHY**-név. 1 doboz ára 60 fillér, kapható mindenütt. Postán küld 5 dobozt franko 3 koronáért.

RÉTHY BÉLA gyógyszerész **BÉKÉSCSABA.**

722-51

1074-1913. végrh. sz.

744-1

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a perlaszi kir. járásbírósnak 1913. évi V. 456/2. számú végzése következtében dr. Pap Henrik perlaszi ügyvéd által képviselt Brust David javára 949 korona 65 fillér s jár. erejéig 1913. évi július hó 5-én fogatosított biztosítási végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 2350 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: kereskedelmi árucikkek, butorok stb. nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a perlaszi kir. járásbírósnak 1913. évi V. 456/2. számú végzése folytán 949 korona 65 fillér tőkekövetelés és járulékaik erejéig Bótoson adós lakásán leendő megtartására 1913. évi október hó 1. napján délelőtti 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi LXI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Perlaszon, 1913. évi szeptember hó 15. napján

Szeckó Lajos, kir. bir. végrehajtó.

Nagybecskerek város rendőrkapitánysága.

Hirdetmény.

Városunkban egy kolera-megbetegedés fordult elő, mely halálos volt. Ennélfogva szükséges, hogy a kellő óvintézkedések fokozott mértékben megtörténjenek.

Éppen ezért a város lakosságát figyelmeztetem különösen a mértékletes életmódra és a tisztaságra.

Mindenki különös gondot fordítson testének, ruházatának, lakásának, műhelyének, üzletének, konyhájának, kiváltképpen pedig a disznóólának és árnyékszékének tisztántartására

Az árnyékszékbe vízben oltott meszet — tíz literre 1 kiló meszet számítva — hetenként háromszor öntsünk, mert az fertőtleníti és szagtalanít is.

Étkezés előtt kezét mindenki tisztára mossa meg és ügyeljen, hogy étele és itala tiszta és egészséges legyen.

A Béga vizét, mely piszkos, vagy egészségtelen kutak vizét senki ne igya, hanem kizárólag ártézi vizet igyon mindenki.

A nyers vagy romlott gyümölcs, ugyancsak a mértéken túl való evés és ivás a kolera-ra hajlamosítja az embert.

Ha valakit a nap vagy éj bármely órájában hányás vagy feltűnő erős hasmenés fog el, azt a rendőrkapitányságnál vagy éjjel a rendőrtanyán azonnal be kell jelenteni, hogy a kellő segélyben részittessék s addig is míg a segítség megérkezik a beteget és azokat a helyeket, amelyeket beszennyezett azonnal őrizet alá kell venni.

Főképpen arra ügyeljen mindenki, hogy a beteg ürülékét vagy hányadékát össze ne tapossa senki és szét ne hurcolják.

Mivel hamarabb kerül egy beteg orvosi kezelés alá, annál valószínűbb felgyógyulása és annál több a remény arra, hogy a bajt más meg nem kapja.

Nagybecskerek, 1913. szeptember 26

Reitter Oszkár
rendőrkapitány.

MOLL-FELE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmagasabb gyomor és altestőndítmak, gyomorégés és gyomorhív, rögzött székrekedés, májbántalom, vértelenség aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.—
Hamisítások törvényileg tenyítettnek.

MOLL-FELE SÓS-BORSZESZ

csak akkor valódi, ha mindegyik üveg tünteti és a Moll feliratu ónozáttal van zárva.

Moll-féle sóborszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító bedörzselési szer köszvény, csusz és meghülés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.

Egy ónozáttal eredeti üveg ára 2 korona.

Főszétküldés
Moll A. Gyógysz. cs. és kir. udvari szállító által
Bécs, I., Tuchlauben 9. szám.

Vidéki megrendelések naponta postautánvétellel teljesíthetnek
A rakításban tessék határozottan MOLL A. aláírásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

Óvja meg magát

még idő előtt a házban és istállóban a ragályos betegségekkel azáltal, hogy mindenütt rendszeresen fertőtleníti. Egy hathatós fertőtlenítést csakis a bel és külföldön ténylesen kipróbált

Pacolin

Pacocreolin - Pearson

érhet el. Legolcsóbb és legjobb fertőtlenítőszer. A szappanosított fertőtlenítőszer használata teljesen értéktelen. Mindenütt kapható. Óvakodjon silány utázaroktól.

Csakis ilyen 1 kg-os ónnai elzárt bádogdobozban valódi.

Ára 1 korona 50 fillér.

Kérnem csakis a Pearson-féle szerket megkérni.
PACOLIN MEDOL CREOLIN
1kg 1kor. 50 fillér (röh ellen) 100 gr 60 fillér. 1kg 2 kor. 40 fillér
Kimerítő használati utasításokat és véleményeket, hosszú évek ere. ményeit, a főlelkében ingyen adnak.

Utcai lakás

3 szoba, alkove, üvegfolyoso, mellék-helyiségekkel, az Aradáci-u. 6. sz. a.

november hó 1-ére,
— esetleg előbb is —
kiadó.

742-1.1

Riessner kályhák,
a világ legjobb és használatban legtakarékosabb folytonegői.

Egyszerű betűzéssel egész télen ég, mi által a sok fáradsággal és költséggel járó mindennapi betűzés megtakaríthatik.

Látható tűz Eredeti biztonsági szabályozó.

Gázölés vagy robbanás teljesen kizárva, ellenben mindig egyenletes és egészséges melegség, különösen a szoba alsó légrétegeiben is.

Egyedüli elárúsítás Nagybecskerek és vidéke részére:
vaskereskedésében az arany kaszához
Boleszny Antal
Nagybecskerek, Hunyadi-utca 606 37.

541-x.8

NAGYNYED-en
Alsófehér

lehet beszerezni kifogástalan minőségű Gyümölcs- és Sétányfakat Sima gyökere és elhott SZŐLŐVESSZŐKET. Árjegyzéket ingyen küldenek.

FISCHER és Tsa
faiskolák és szőlővesszők
Tulajdonosok: AMBRÁSI M. és FISCHER J.

671-12.8

Kapható: Kézdi Kovacs Sándor drogériájában.
(646-12.3) Nagybecskerek.

Helybeli fogműterem részére intelligens leány kerestetik.

Bővebbet
Buzolich József fogműtermében
Hunyadi-utca, Bukovác-ház.
728-x.2

Torontáldinnyés község előljárásgától.
Hirdetmény.

A szerződésnek vállalkozó általi be nem tarthatása végett alulírott előljárásg újból közhírré teszi, hogy törvényhatósági bizottsági határozattal jóváhagyott képviselőtestületi határozat folytán a község belterületén kikövezendő gyalogjárók burkolásához circa 450.000 darab kövezésre alkalmas, első osztályu, jól égetett u. n. vastégla szállításának biztosítása végett 1913. évi október hó 2-án d. e. 9 órára nyilvános versenytárgyalást hirdet.

Felhivatnak a téglagyártulajdonosok, akik az árlejtésen részt venni akarnak, hogy a jelzett időben vagy személyesen jelenjenek meg, vagy megbizottakkal képviseltesék magukat. Akik megjelenni nem akarnának, a jelzett időig írásbeli ajánlataikat is küldhetik a község előljárásgához.

Azon ajánlattevő, akinek ajánlatát a képviselőtestület elfogadja, a téglamennyiség árának 10%-át bánatpénz fejében a községi pénztárba letenni köteles vagy készpénzben, vagy óvadékképes papirokban. Utóajánlatok figyelmen kívül hagyatnak. Egyébb feltételek a községi jegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtudhatók.
736-3.2
Torontáldinnyés, 1913. évi szeptember hó 21-én.
Torontáldinnyés község előljárásga.

Mezei egerek (pocokok) irtása

vasúti pályatestekből, föltételekkel stb. legbiztosabban végezhető
SIPÓCZ ISTVÁN gyógyszerész Pécs — labdacsalaku egermérgevel, melyet évtizedek óta hazai, külföldi és állami gazdaságokban kiváló sikerrel alkalmaznak. Egy holdra 1-2 kg. elég. 100 kg. ára 90 kor. 5 kg-os postaláda 6 kor. — Számos hiteles elismerő irat. — Állami rendelés. — Megrendeléshez hatósági engedély melléklendő
731-12.3

Éladó ház.

A Gimnázium-utca 498/16. számú ház eladó.

Bővebb felvilágosítást ad
Tolveth Oszkár
a „Népbank“ főkönyvelője.

573-x.2

Hirdetmény.

Ezennel közhírré teszem, hogy én alulírott mai napon **özvegy Szücs Lajosné**től a Nagybecskerek - bégaparti vasuti vendéglőt örökáron megvettem.

Felhívom mindazokat, akik fenti ingatlan vételárából követelést támasztanak, azt nálam 8 héten belül bejelentésük, mert a később érkezett bejelentések figyelembe nem vétetnek
Kelt Nagybecskerek, 1913. évi szeptember hó 24-én.
730-3.2 **Borjanovits Brankó.**

A világhírű és legújabb rendszerű

BOGINDER NYERSOLAJ-MOTOROK
— és azok alkatrészei kizárólag —
ÁNYOS IMRE cégnél kaphatók
BUDAPEST VI., Podmaniczky-u. 17.

Legkisebb nyersolajsükséglet! Feltétlen jóállás! Jutányos árak! Kedvező fizetési feltételek! Kérjen díjtalan felvilágosítást és ingyen árjegyzéket!
112-50.28

TELEFON 12-76

BIRÓ LAJOS, BRÓDI SÁNDOR, KENEDI GÉZA, KÓBOR TAMÁS, KOZMA ANDOR
704-4.2 az írók és ujságírók színe-java írják
a legjobban szerkesztett, teljesen független, legelterjedtebb és legnagyobb magyar napi lapot

„AZ UJSÁG“-ot.

Vasárnap: „Asszony“, „Gyer mek“, „Automobil“ és „Sport“ melléklet.
Fetelés szerkesztő: GAJÁRI ÖDÖN. Szerkesztő-társ: Dr. ÁGAI BÉLA.

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Egy évre	K 28.—
Félévre	K 14.—
Negyed évre	K 7.—
Egy hónapra	K 2-40

„AZ UJSÁG“ terjedelme rendszeren 32-36-40 oldal.
Vasár- és ünnepnapokon 80-100-200-280 oldal.
Megrendelő-cím:
„Az Ujság“ kiadóhivatala
Budapest, VII. ker., Rakóczi-ut 54. sz.
Egyes példány ára ünnep- és vasárnapokon egyformán 10 fillér.